

TP RF 230V Bus 30V KNX
5ETS

TYA6..B

Schalt-/Jalousieaktor REG 10 A
Attuatore di commutazione/
per veneziane per montaggio
su guida 10 A

TXA6..B

Schalt-/Jalousieaktor REG 10 A
Attuatore di commutazione/
per veneziane per montaggio
su guida 10 A, sistema-/Easylinx

Sicherheitshinweise

Funktion
Systeminformation

Einbau und Montage elektrischer Geräte dürfen nur durch eine Elektrofachkraft gemäß den einschlägigen Installationsnormen, Richtlinien, Bestimmungen, Sicherheits- und Fallverhütungsvorschriften des Landes erfolgen.

Bei Nichtbeachten der Installationshinweise können Schäden am Gerät, Brand oder andere Gefahren entstehen.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leistungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

Gefahr durch elektrischen Schlag. Das Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.

Gefahr durch elektrischen Schlag an der SELV-/PELV-Installation. Nicht zum Schalten von SELV/PELV-Spannungen geeignet.

Nur einen Motor je Ausgang anschließen. Bei Anschluss mehrerer Motoren können Motoren oder Gerät zerstört werden.

Nur Antriebe mit mechanischen oder elektromechanischen Endlageschaltern verwenden. Endlageschalter auf korrekte Justierung prüfen. Angaben der Motorenhersteller beachten. Gerät kann beschädigt werden.

Keine Drehstrommotoren anschließen. Gerät kann beschädigt werden.

Hinweise der Motorenhersteller bezüglich Umschaltzeit und max. Einschaltdauer (ED) beachten.

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produktes und muss beim Endkunden verbleiben.

Geräteaufbau

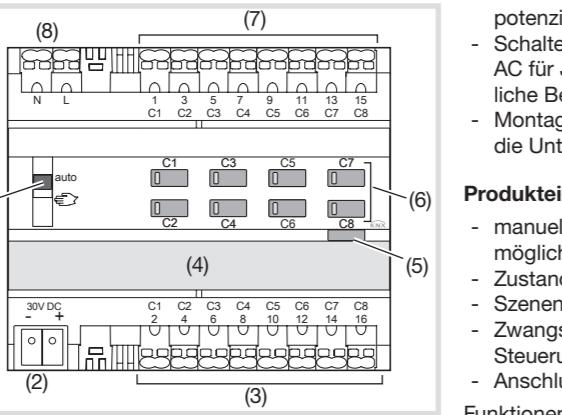


Bild 1: Beispiel Gerätevariante 8-/4fach

- (1) Schiebeschalter auto/
- (2) KNX Busanschlussklemme
- (3) Anschlüsse Lasten
- (4) Beschriftungsfeld
- (5) Beleuchtete Programmier-Taste
- (6) Bedientaste für Handbetrieb je Ausgang mit Status-LED
- (7) Anschlüsse Schaltspannung
- (8) Anchluss Netzversorgung (nur 8fach)

Bei den Varianten 4-/2fach, 6-/3fach und 10-/5fach entspricht der grundsätzliche Aufbau der Gerätevariante 8-/4fach.

Bus- oder Netzspannungsversorgung liegt an.

● Schalter (1) in Stellung schieben.

Der Handbetrieb ist eingeschaltet, die Ausgänge können über die Bedientasten (6) unabhängig voneinander angesteuert werden.

Während des Handbetriebs ist die Steuerung über den KNX-Bus deaktiviert.

Funktion

Systeminformation

Dieses Gerät ist ein Produkt des KNX-Systems und entspricht den KNX-Richtlinien. Detaillierte Fachkenntnisse durch KNX-Schulungen werden zum Verständnis vorausgesetzt. Planung, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes erfolgen mit Hilfe einer KNX-zertifizierten Software.

Systemlink Inbetriebnahme:

Die Funktion des Gerätes ist softwareabhängig. Die Software ist der Produktdatenbank zu entnehmen. Produktdatenbank, technische Beschreibungen sowie Konvertierungs- und weitere Hilfsprogramme finden Sie stets aktuell auf unserer Internet-Seite.

Gefahr durch elektrischen Schlag.

Vor Arbeiten an Gerät oder Last freischalten. Dabei alle Leistungsschutzschalter berücksichtigen, die gefährliche Spannungen an Gerät oder Last liefern.

Gefahr durch elektrischen Schlag.

Das Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.

Gefahr durch elektrischen Schlag an der SELV-/PELV-Installation.

Nicht zum Schalten von SELV/PELV-Spannungen geeignet.

Easylinx Inbetriebnahme:

Die Funktion des Gerätes ist konfigurationsabhängig. Die Konfiguration kann auch mit Hilfe von speziell für die einfache Einstellung und Inbetriebnahme entwickelter Geräte erfolgen.

Diese Art der Konfiguration ist nur mit Geräten des easylinx-Systems möglich. Easylinx steht für eine einfache, visuell unterstützte Inbetriebnahme. Hierbei werden vorkonfigurierte Standard-Funktionsmit Hilfe eines Service-Moduls den Ein-/Ausgängen zugeordnet.

Funktionsbeschreibung

Das Gerät empfängt Telegramme von Sensoren oder anderen Steuerungen über den KNX-Installationsbus und schaltet mit seinen voneinander unabhängigen Relaiskontakten elektrische Verbraucher.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Schalten elektrischer Verbraucher 230 V AC mit potenzialfreien Kontakten
- Schalten elektrisch betriebener Motoren 230 V AC für Jalousien, Rollläden, Markisen und ähnliche Behänge
- Montage auf Hutschiene nach DIN EN 60715 in die Unterverteilung

Produkteigenschaften

- manuelle Ansteuerung der Ausgänge am Gerät möglich, Baustellenbetrieb
- Zustandsanzeige der Ausgänge am Gerät
- Szenenfunktion
- Zwangsstellung durch übergeordnete Steuerung
- Anschluss verschiedener Außenleiter möglich

Funktionen im Schalterbetrieb:

- Zeitschaltfunktionen
- Funktionen im Rollladen-/Jalousiebetrieb:
 - Position direkt anfahrbare
 - Lamellenstellung direkt ansteuerbar
 - Rückmeldung von Fahrzustand, Behangposition und Lamellenverstellung
 - 3 Alarne

Bedienung

Handbetrieb ein-/ausschalten

Bei den 8-/4fach Varianten ist eine Steuerung der Ausgänge auch ohne Busspannung möglich, wenn Netzspannung angeschlossen ist, z. B. für die Bedienung auf Baustellen.

Bus- oder Netzspannungsversorgung liegt an.

● Schalter (1) in Stellung schieben.

Der Handbetrieb ist eingeschaltet, die Ausgänge können über die Bedientasten (6) unabhängig voneinander angesteuert werden.

Während des Handbetriebs ist die Steuerung über den KNX-Bus deaktiviert.

Systemlink Inbetriebnahme:
Je nach Programmierung erfolgt die Aktivierung des Handbetriebs dauerhaft oder für eine über die Applikations-Software parametrisierte Zeit. Ist der Handbetrieb über die Applikations-Software gesperrt, erfolgt keine Aktivierung.

Oder:

- Schalter (1) in Stellung auto schieben.

Die Handbedienung ist ausgeschaltet. Die Steuerung erfolgt ausschließlich über den KNX-Bus. Der Ausgang nimmt die durch die Bussteuerung vorgegebene Position ein.

Ausgänge im Handbetrieb bedienen

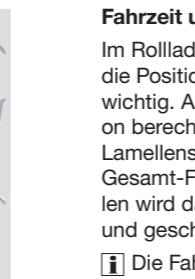
Die Bedienung erfolgt je Ausgang über wiederholten kurzen Tastendruck der Bedientaste (Tabelle 1).

VORSICHT!

Unzulässige Erwärmung bei zu hoher Belastung des Gerätes!

Das Gerät und die angeschlossenen Leitungen können im Anschlussbereich beschädigt werden!

Maximale Strombelastbarkeit nicht überschreiten!



VORSICHT!
Zerstörungsgefahr bei Parallelschaltung mehrerer Motoren an einem Ausgang!
Optional kann bei der Gerätevariante 8-/4fach Netzspannung angeschlossen werden (8). Reduktion der Auslastung der Spannungsversorgung realisierbar (siehe Technische Daten).

● Busleitung über Anschlussklemme (2) anschließen.

Auf- und AB-Fahrt des Behangs messen.
● Lamellenstellzeit zwischen OFFEN und GE-SCHLOSSEN messen.

● Gummisierte Werte in die Parametereinstellung – Laufzeit ... bzw. Lamellenschrittzeit eingeben.

Funktionsprüfung
Über die Status-LED der Bedientaste (6) wird die Funktionsfähigkeit der Ausgänge angezeigt.

Anhang

Technische Daten

Versorgungsspannung KNX 22-32V SELV

μ 10A AC1 230V

Glühlampen 1200 W

Halogenlampen 1200 W

Konventionelle Transformatoren 1200 W

Elektronische Transformatoren 1000 W

Leuchtstofflampen: 1000 W

15 x 36 W

Energiespar-/LED-Lampen 12 x 23 W

Schaltstrom bei cos Φ = 0,6 6 A

Mindestschaltstrom 100 mA

Verriegelungszeit bei Fahrtrichtungswechsel softwareabhängig

Betriebshöhe max. 2000 m

Verschmutzungsgrad 2

Stoßspannung 4 kV

Schutzgrad Gehäuse IP20

Schutzgrad Gehäuse unter Frontplatte IP30

Schlagschutz IK 04

Überspannungsklasse III

Betriebstemperatur -5° ... +45°C

Lager-/Transporttemperatur -20° ... +70°C

Maximale Schaltaktzahl bei Vollast 6 Schaltzyklen/Minute

Anschlusskapazität 0,75 mm²...2,5 mm²

Kommunikationsmedium KNX TP 1

Konfigurationsmodus S-Mode, Easy link controller (TXA... only)

Varianten 4-/2fach

Verlustleistung 3 W

Zulässige Höchstromstärke pro Gerät max. 30 A

Eigenverbrauch am KNX-Bus:

- typisch 4 mA (TYA..)

5 mA (TXA..)

3,3 mA (TYA..)

3 mA (TXA..)

Abmessung 4 TE, 4 x 17,5 mm

ACHTUNG!

Die Netzzspannungen, die für die Versorgung der mit dem Produkt verbundenen Stromkreise verwendet werden, müssen immer denselben Spannungsebene angehören (NS (Niederspannung), KS (Kleinspannung) oder SKS (Sicherheitskleinspannung)). Der Anschluss an Spannungen verschiedener Ebenen ist streng verboten.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll).

Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem.

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushalt entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können.

Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Verwendbar in ganz Europa C und in der Schweiz

S

e

s

er

ea

re

re</

Indicazioni di sicurezza

IT

Funzione

Informazioni di sistema

L'incasso e il montaggio di apparecchi elettrici deve essere eseguito esclusivamente da un elettrista specializzato in base alle norme, alle direttive, alle condizioni e ai provvedimenti di sicurezza e prevenzione degli incidenti in vigore nel paese.

Il mancato rispetto delle istruzioni per l'installazione può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

Pericolo di scossa elettrica. Togliere la tensione prima di eseguire operazioni sull'apparecchio o sul carico. Verificare tutti gli interruttori magnetotermici che portano tensioni pericolose all'apparecchio o al carico.

Pericolo di scossa elettrica. L'apparecchio non è adatto per lo sblocco.

Pericolo di scossa elettrica nell'installazione SELV/PELV. Non adeguato per la commutazione di tensioni SELV/PELV.

Collegare un solo motore per uscita. Collegando più motori, i motori stessi o l'apparecchio possono essere distrutti.

Utilizzare esclusivamente azionamenti con finocorsa meccanici o elettronici. Controllare che i finocorsa siano correttamente regolati. Seguire le indicazioni del produttore del motore. L'apparecchio si può danneggiare.

Non collegare motori trifase. L'apparecchio si può danneggiare.

Seguire le indicazioni del produttore del motore relativamente al tempo di commutazione e al tempo d'inserzione (TI).

Queste istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e devono restare in possesso dell'utilizzatore finale.

Struttura dell'apparecchio

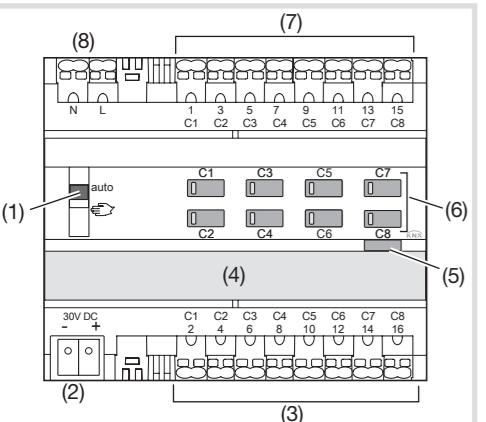


Figura 1: esempio di dispositivo a 8/4 canali

(1) Interruttore a scorrimento auto/

(2) Morsetto di connessione bus KNX

(3) Collegamenti carichi

(4) Campo di scrittura

(5) Pulsante di programmazione luminoso

(6) Pulsante di comando per funzionamento manuale per ogni uscita con LED di stato

(7) Collegamenti tensione di interruzione

(8) Collegamento alimentazione di rete (solo 8 canali)

Per le varianti 4/2, 6/3 e 10/5 la struttura di base corrisponde a quella della variante 8/4.

Utilizzo

Attivazione/disattivazione del funzionamento manuale

Per le varianti a 8/4 canali è disponibile un comando delle uscite anche senza tensione sul bus se è collegata la tensione d'esercizio, ad esempio per l'esercizio in cantiere.

Per le varianti 4/2, 6/3 e 10/5 la struttura di base corrisponde a quella della variante 8/4.

Tensione sul bus e di esercizio disponibile.

- Spostare l'interruttore (1) nella posizione .
- Il funzionamento manuale viene attivato, le uscite possono essere comandate in modo indipendente mediante i pulsanti di comando (6).

Durante il funzionamento manuale, il comando viene disattivato tramite il bus KNX.

- Messa in funzione Systemlink: a seconda della programmazione l'esercizio manuale viene attivato in modo permanente o per un periodo di tempo impostato tramite il software applicativo.
- L'attivazione non è possibile se il funzionamento manuale è bloccato dal software applicativo.

O

- Spostare l'interruttore (1) nella posizione **auto**.
- Il comando manuale viene disattivato. Il comando è possibile esclusivamente tramite il bus KNX. L'uscita assume la posizione predefinita dal comando bus.

Easylink Messa in funzione

La funzione dell'apparecchio dipende dal software utilizzato. Il software può essere scaricato dalla banca dati dei prodotti. La banca dati dei prodotti, le descrizioni tecniche così come i programmi di conversione e altri programmi ausiliari sono disponibili sul nostro sito Internet in versione costantemente aggiornata.

Easylink Messa in funzione

La funzione dell'apparecchio dipende dalla configurazione. La configurazione può essere effettuata anche con l'ausilio di dispositivi appositamente sviluppati per facilitare l'impostazione e la messa in funzione.

Questo tipo di configurazione è possibile solo con dispositivi del sistema Easylink. Easylink è sinonimo di messa in funzione semplificata e visualizzata a display. Easylink permette di assegnare funzioni standard preconfigurate agli ingressi e alle uscite con l'ausilio di un modulo di servizio.

Descrizione delle funzioni

L'apparecchio riceve telegrammi dai sensori o altri comandi tramite il bus di installazione KNX e attiva con i contatti di relè tra di loro indipendenti le utenze elettriche.

Uso conforme alle indicazioni

- Comutazione delle utenze elettriche 230 V AC con contatti liberi da potenziale.
- Attivazioni di motori ad azionamento elettrico 230 V AC per veneziane, persiane avvolgibili, tende da sole o tendaggi simili.
- Installazione su binario ai sensi di DIN EN 60715 nella sottodistribuzione.

Caratteristiche del prodotto

- Possibile comando manuale delle uscite sull'apparecchio, esercizio in cantiere.
- Indicazione dello stato delle uscite sull'apparecchio.
- Funzione scena.
- Posizione forzata tramite il comando sovraordinato.
- Collegamento possibile a diversi conduttori fasali.

Funzioni nella modalità di commutazione

- Funzioni timer.
- Funzioni nella modalità persiane avvolgibili/veneziane
 - Posizione direttamente accessibile.
 - Posizione lamelle controllabile direttamente.
 - Segnalazione di ritorno dello stato di movimento, posizione tendaggi e spostamento lamelle.
 - 3 allarmi.

Attivazione/disattivazione del funzionamento manuale

- Per le varianti a 8/4 canali è disponibile un comando delle uscite anche senza tensione sul bus se è collegata la tensione d'esercizio, ad esempio per l'esercizio in cantiere.

Per le varianti 4/2, 6/3 e 10/5 la struttura di base corrisponde a quella della variante 8/4.

Informazioni per gli elettricisti

Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!

Scosse elettriche in caso di contatto con componenti sotto tensione!

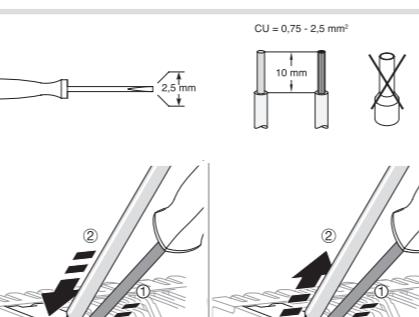


Figura 3: installazione/disinstallazione con morsetti a innesto



ATTENZIONE!
Surriscaldamento in caso di carico eccessivo dell'apparecchio!

L'apparecchio e i cavi collegati potrebbero subire danni nell'area di collegamento!

Non superare il carico massimo di corrente consentito!



ATTENZIONE!
Pericolo di danni irreparabili premendo contemporaneamente i pulsanti SALITA e DISCESA durante il collegamento di un motore in stato non programmato dell'apparecchio!

Gli interruttori finocorsa possono saltarsi. I motori, i tendaggi e l'apparecchio possono essere distrutti.

Collegare un solo motore per uscita!

Montaggio apparecchio

Rispettare il range di temperatura. Provvedere ad un adeguato raffreddamento.

- Montare l'apparecchio sul binario DIN ai sensi della normativa DIN EN 60715.

Collegamento degli azionamenti delle veneziane

- Collegare la tensione di interruzione alla morsettiera a listello superiore (7) dell'apparecchio.
- Collegare il carico alla morsettiera a listello inferiore (3) dell'apparecchio.

Il tempo di manovra SALITA è generalmente più lungo del tempo di manovra DISCESA e deve eventualmente essere calcolato separatamente.

- Misurare il tempo di manovra SALITA e DISCESA del tendaggio.

Misurare il tempo di posizionamento delle lamelle tra APERTO e CHIUSO.

- Immettere i valori misurati nell'impostazione dei parametri - **Tempo di ciclo ... o Tempo di passo lamelle.**

Verifica delle funzioni

Il LED di stato del pulsante di comando (6) segnala l'operatività delle uscite.

Due uscite sono configurate come uscita veneziana.

- Collegare la tensione di alimentazione degli azionamenti alla morsettiera a listello superiore (7), utilizzando la stessa fase (conduttore fase).

- Collegare gli azionamenti alla morsettiera a listello inferiore (3).

Figura 2: collegamento dell'apparecchio

Messa in funzione

Systemlink: caricare l'indirizzo fisico e il software applicativo

L'interruttore (1) è nella posizione **auto**.

- Inserire la tensione bus.
- Premere il pulsante di programmazione (5).
- Il pulsante si illumina.

Se il pulsante non si illumina, non è presente la tensione sul bus.

- Caricare l'indirizzo fisico nell'apparecchio.
- Il LED di stato del pulsante si spegne.

● Caricare il software applicativo.

- Annotare l'indirizzo fisico nel campo di scrittura (4).

Easylink

Informazioni sulla configurazione del sistema possono essere desunte dalla descrizione completa del modulo di servizio easylink.

Messa in funzione dell'apparecchio.

- Accendere la tensione d'esercizio sulle uscite.
- Accendere l'alimentatore di rete (variante 8 canali).

Determinazione del tempo di manovra e del tempo di posizionamento delle lamelle

Nella modalità persiane avvolgibili/veneziane il tempo di manovra è fondamentale per il posizionamento del dispositivo di ombreggiamento. Il tempo di manovra consente di calcolare la posizione. Nelle veneziane a lamelle, per le loro caratteristiche costruttive, il tempo di posizionamento delle lamelle rappresenta una porzione del tempo di manovra complessivo. L'angolo di apertura delle lamelle viene pertanto impostato come tempo di manovra tra la posizione aperta e la posizione chiusa.

In via opzionale per la variante 8/4 è possibile collegare la tensione di rete (8). Possibilità di ridurre il carico dell'alimentatore di tensione (vedere i Dati tecnici).

- Collegare il cavo bus mediante il morsetto di collegamento (2).

In via opzionale per la variante 8/4 è possibile collegare la tensione di rete (8). Possibilità di ridurre il carico dell'alimentatore di tensione (vedere i Dati tecnici).

Collegamento dei carichi da commutare

L'uscita è configurata come uscita di commutazione.

- Collegare la tensione di interruzione alla morsettiera a listello superiore (7) dell'apparecchio.

Collegare il carico alla morsettiera a listello inferiore (3) dell'apparecchio.

Verifica delle funzioni

Il LED di stato del pulsante di comando (6) segnala l'operatività delle uscite.

Varianti a 8/4 canali

Perdita di potenza

Intensità max della corrente di punta per apparecchio

Consumo proprio sul bus KNX:

- tipico
- nello stato di riposo

Dimensioni

Varianti a 10/5 canali

Perdita di potenza

Intensità max della corrente di punta

Consumo proprio sul bus KNX:

- tipico
- nello stato di riposo

Dimensioni

Assistenza in caso di problemi

Comando manuale impossibile

Causa 1: l'interruttore (1) non è posizionato su .

Portare l'interruttore su .

Causa 2: il comando manuale non è abilitato (Systemlink).

Abilitare il comando manuale tramite il software applicativo.

Funzionamento bus impossibile

Causa 1: tensione sul bus assente.

Verificare la corretta polarità dei morsetti di